

## INFORMATION - LAGEPLAN



### Impressum:

Für den Inhalt verantwortlich: Stadtgemeinde Radstadt, Bgm. Josef Tagwercher  
 Konzept & Organisation: Elisabeth Schneider  
 Fotos: Das Zentrum Radstadt, TVB Radstadt, J. Koo, G.M. Cancola  
 Layout & Satz: Peter Bös Grafik-Design  
 Druck: Wallig, Gröbming

## Kulturkreis Das Zentrum

A-5550 Radstadt, Margarete Schütte-Lihotzky-Platz 1  
 Telefon: +43 - 6452 - 71 50  
 E-Mail: office@daszentrum.at  
 www.daszentrum.at

## PAGODENZELTE AM STADTPLATZ



**Samstag & Sonntag, 1. und 2. Sept. 2012**

von 10.00 bis 18.00 Uhr im Pagodenzelt am Stadtplatz:

### Sonderpräsentation: Picknick in Tokmok

Der Verein Picknick in Tokmok wurde 2006 von Lilli Brunialti, Ursula Meyer und Evelyn Rainer gegründet. Zentrales Anliegen der Initiative ist es, traditionelles, authentisches, qualitativ hochwertiges und wenig bekanntes Kunsthandwerk aus den GUS-Staaten zu entdecken und deren Produktion durch den Verkauf in Österreich zu unterstützen. Häufig werden die Waren von Frauen produziert, die dadurch in ihrer sozialen und finanziellen Stellung gestärkt werden können.

Die kunsthandwerklichen Erzeugnisse werden umweltschonend hergestellt; es werden die vor Ort vorhandenen Ressourcen verarbeitet, wodurch ökologisch wie ökonomisch sehr effizient produziert werden kann.

### Sonderpräsentation: Blaudruckerei Koo [www.originalblaudruck.at](http://www.originalblaudruck.at)

Früher waren Blaudruckstoffe die Alltags- und Arbeitskleidung im Burgenland. Heute ist die Werkstatt Koo (neben einem Betrieb im Mühlviertel) eine der letzten in Europa. In althergebrachter Handarbeit werden Stoffe mit Holzmodellen bedruckt und mit echtem Indigo gefärbt.

Die Modellen sind teilweise über 200 Jahre alt und aus Birnen- oder Lindenholz geschnitzt. Spezialität der Blaudruckerei Koo sind die Doppeldrucke, die auf Vorder- und Rückseite je ein anderes Muster aufweisen. Diese werden mit einer alten Walzendruckmaschine, von Hand betrieben, hergestellt. 2010 wurde die Blaudruckerei Koo von der Österreichischen UNESCO-Kommission auf die Liste des Immateriellen Kulturerbes Österreichs gesetzt.



Der Markt findet bei jeder Witterung statt. — Für Unfälle wird nicht gehaftet!

## RAHMENPROGRAMM



»Floraphoniker«



»Sputniks Flora und Fauna«

### Samstag, 1. September 2012, Stadtplatz Radstadt:

12 Uhr: »Floraphoniker« mit neuen Liedern!

Vier Gärtner, die mit ihren Gartenutensilien Geräusche machen und nicht nur arbeiten. Über Arbeitsgeräusche entsteht ein Rhythmus und aus den Gartengeräten werden Instrumente... aus einem Gartenhandschuh ein Dudelsack...

14 Uhr: »Floraphoniker«

15 Uhr: »Sputniks Flora und Fauna«

Die »Sumpfdottermimose« lebt zufrieden in ihrem Blumentopf. Am liebsten ist es ihr, wenn man sie liebevoll umsorgt, sie den ganzen Tag in der Sonne stehen kann und ihre Schönheit von jedermann bestaunt wird. Das Leben könnte so schön sein, wäre da nicht dieser lästige Schmetterling, der sich eines Tages in die Sumpfdottermimose verliebt hat.  
 Ein lustig witziges Zusammenspiel der Natur!

16 Uhr: »Floraphoniker«

17 Uhr: »Sputniks Flora und Fauna«

### Sonntag, 2. September 2012, Stadtplatz Radstadt:

11 Uhr: »Floraphoniker«

13 Uhr: »Floraphoniker«

14 Uhr: »Sputniks Flora und Fauna«

16 Uhr: »Floraphoniker«

17 Uhr: »Sputniks Flora und Fauna«



»Motovidlo«

### Samstag & Sonntag, ganztägig von 10 – 18 Uhr:

»Motovidlo« Straßenmusik aus Prag!

»Ludovico aus Graz« in der Stadtbibliothek

... kommt mit den neuesten und den besten alten Brettspielen nach Radstadt, erklären die Spielregeln und schon geht's los ...

Zugeschickt durch Post.at

# KUNSTHANDWERK'S MARKT RADSTADT



## 1.-2. September 2012

Stadtplatz Radstadt – jeweils von 10.00 bis 18.00 Uhr

TEXTIL · HOLZ · GLAS · PAPIER · KERAMIK · METALL · AUSSTELLUNG · MUSIK

# KUNSTHANDWERK

... zwischen Tradition und Gegenwart,

... zwischen Handwerk und Kunst,

... zwischen praktischer Zweckbestimmung und  
spielerischem Experiment!

## 22. Radstädter Kunsthandwerkmarkt



### 2012 werden folgende Preise vergeben:

Preis der Stadtgemeinde Radstadt: Euro 500,00

Preis der Sparkasse Bank AG Radstadt: Euro 350,00

Preis der Tischlerei Cyriak Hochwimmer Radstadt: Euro 350,00

Preis der Jury: Zwei freie Standplätze für 2013

Preis der Salzburger Nachrichten: 1/2-seitiges Porträt in einer  
Lokal-Ausgabe der »Salzburger Nachrichten«

## KUNSTHANDWERKER/INNEN UND IHRE PRODUKTE

### KERAMIK:

BARTHOLME Melanie, Objektkeramik (A)  
DEGENHARDT Jörg Keramik / Holzdeckelgefäße (D)  
ECKER Karin & GATTERMANN Matthias, Keramik (D)  
FAYARD Renate, Keramik (D)  
FRADL Peter M., Keramik-Porzellan (A)  
HABARTA Heidemarie, Keramik (A)  
HEIGL Klaus, Keramik – Steinzeug, (D)  
JINDRA-METAL Renate, Keramik für den Garten (A)  
KÖSCHER Friederike, Wohn- und Gartenobjekte (A)  
KURZ-MINISINI Irmgard, Gefäßkeramik, Wandgestaltung (D)  
LEIDL Peter, Keramik (A)  
MELA Ilse, Keramik, Steinzeug-Geschirr (D)  
MOHR Mo-Dora, Keramik (A) *Preisträgerin 2011*  
MÜLLER Katrin, Porzellan „Der feine Tisch“ (D)  
SCHERBAUM Oswald, Steinzeug, Raku (A)  
SCHUBERT Elke, Keramik (D)  
SEIFRIED Linde, Keramik (A)  
SONNLEITNER Regina, dekorative Keramik, Wachs-Batik (A)  
SZABO Jutta & Janos, Steinzeugkeramik „Keramik aus dem Waldviertel“ (A)  
TAKAS Arpad, Ocarinas (HU)  
VIDAKOVICH Nandor & Aniko, Steinzeug, Porzellan, Keramikschmuck (HU)  
VINZCE Livia, Gebrauchsgeschirr, Blumen- und Pflanztöpfe (HU)  
WEISSENSTEINER Michael, Gebrauchskeramik (A)  
WOLF-SILICIUM Anne, gegossenes und gedrehtes Porzellan (A)

### TEXTIL:

ANAITE Aiste, Kleidung aus Naturmaterialien (D)  
BARTHOLME Carolin, Bekleidung (A)  
BAUER Gabi, Filzhausschuhe, Kissen und Objekte (D)  
BUXER Manuela, Damen- und Herrenbekleidung (A) *Preisträgerin 2011*  
DUC le Anne, frei bestickte und gesteppte Taschen (D)  
EICHLER Karin, kreative Kopfbedeckungen, Hutnadeln (A)  
ERDMANN Elena, Zaubermisch von Hand aus Wolle, Filz, Perlen, Tuch (D)  
FISCHER Andrea, Stofftaschen für Kinder (A)  
GREIL Verena, Handgefertigtes aus Stoff und Leder (A)  
GRICHTMAIER Brigitte, Naturpuppen und Blumenkinder (D)  
GRIESSNER Theresia, Mützen, Taschen (A)  
HABARTA Katrin Anna, freches Nähwerk (A)  
HABISON Caroline, Handstrickerin (A)  
HABRINGER-KRÖG Constanze, Handtaschen, Stulpen Schals aus Filz (A)  
HALBOTH-SCHWABE Brigitte, Damenstrickmoden (D)  
HANACIK Sylvia, bemalte, bedruckte Seide, gestrickte Stirnbänder, Mützen (A)  
HENKENJOHANN & SANDER, Blaudruck (D)  
HÖHENSCHUTZ Inge, Papier - Luft - Filzhüte (A)  
HÜBNER Felicitas, Stulpen für jeden Anlass (D)  
JESKE Renate, feine Strickwaren (D)  
KAISER Susanne, Textiler Hand- u. Siebdruck, Wandbehänge, Papeterie (D)  
KANDBINDER Eva, Leinenweberei (D)  
KAPFIGER Gertraud, Hüte, Kappen, Krägen, Schals (A)  
KETTERLE Nathalie, Wolleprodukte aus heimischen Schafrassen (D)  
KÖNIG Georg, La-Ong, „fleur de cocon“ Blüten aus echten Seidencocons (D)  
KUTAS Balint & Erika, Hemden, Jacken, Röcke aus alten Leinen (A)  
LANGGARTNER Antonia, Nadelhandwerk (A)  
LINDNER Monika, Handweberei, Schals, Tischwäsche (D)  
MATEJKA Petra & Richard, Kleider- u. Textildesign aus Leinen (CZ)  
MAYR Renate, Schablonenmalerei (A)  
MOSER Marion, Hüte und Accessoires (A)  
MOSER Ruth, Taschen und Schals (D)  
MÜHLBACHLER Karin, Mode aus gewalkter Schafwolle (A)  
MÜLLER-REINIG Petra, Fingerpuppen, Puppentheater (D)  
OPPEL Andrea, Gefilztes, Teddybären (A)  
RAMPULLA Birgit, Modedesign, Siebdruck (A)  
RUPPERT Doris, Gefilztes, Taschen, Mützen (D)

SCHIEFER Kathrin, Handgewebtes (D)  
SCHIEMER Elisabeth, Gefilztes (A)  
SCHMID Johanna, Taschen aus Industriefilz (D)  
SCHÖNBERGER Sigrun, Hut, Poncho, Stola (A)  
SCHUSTER Susanne, Puppen, Figuren, Mobiles aus Wolle u. Seide (D)  
SICKINGER Christine, Teppiche, Pölster, Taschen handgewebt (A)  
SOMMER Artur, handversponnene Wolle, Strickmützen (A) *Preisträger 2011*  
TERHART Marion, Damenmode (D)  
WOHLSCHLAGER Karin, Textile Taschen (A)

### GLAS:

ALTERMANN Uwe & Heidi, Glas (D)  
FURJAN Cvetka, mundgeblasenes Glas, handbemalt (A)  
GLASSTUDIO O.K. Karpf, Heißglas, Glasblasen mit mobiler Glashütte (A)  
ISIK Gabriele, Tiffany (A)  
LUTZ Michaela, Fusing, Glasverschmelzung (D)  
SAILE Margret, Tiffany-Glaskunst (D)  
VOTIK Barbara, Glasbläserei (A)  
WINDER Franziska, Hinterglasmalerei (A)  
WÜHRER Karin, SCHNELLER Peter, Schmuck aus Glas, Glasfusingobjekte (D)  
ZEILER Ulrike, Glasperlen (A)

### HOLZ:

BÖKER Jürgen, Holzspielzeug und Feingeschliffenes (A)  
EDER Thomas, Holzobjekte gedreht (A)  
GFRERER Sebastian, Gedrehtes (A)  
HABERSATTER Josef, Dekoratives aus Zirbenholz (A)  
HORNUNG Bruno, Holzvögel (A)  
LADNER Walter, Drechsler (A)  
LENOBLE Jean-Luc & Heidi, Holzspielzeug (A) *Preisträger 2011*  
SCHILLING Heinrich, Drechslerarbeiten (D)  
SCHNAUER Carl, Kunstdrechsels (A)  
STABER Monika, Holzanhänger, Malerei (D)  
WALLNER Günther, Drechsler (D)

### SCHMUCK:

CHENG Yunyi, Schmuck aus Süßwasserperlen und Perlmutter (D)  
DARCHAMAN Petra, Schmuck (A)  
FREY Kathrin, Goldschmiedearbeiten (D)  
FÜRST Carin, Recyclingschmuck (A)  
HELLER Priska, Gold und Silberschmuck (A)  
LICHTENBERG Daniela, Schmuck aus Edelmetall mit Edelsteinen, Holz (A)  
MUHR Andrea, Schmuck aus Metall und Polymerclay (A)  
NORDTVEDT Ingrid, Steinschmuck (D)  
PEIGER Sabine, Goldschmuck (A)  
RETTENWANDER Johanna, Schmuck gehäkelt (A)  
RICHERZHAGEN Monika, Schmuck Surprise (D)  
WAGNER Sigrid, Schmuckunikate in Silber und Gold (D)

### ANDERE MATERIALBEREICHE:

FERNBACH Eva artrecycling (A)  
FERSTL Reinhard, Figuren und Objekte aus Metall, Stein, Glas (D)  
FISCHER Reiner M., kinetische Metallobjekte (D)  
HOMRIGHAUSEN Ursula, Papierarbeiten, Seidenfadenbilder (D)  
HUBER Anton, Naturseifen (D)  
KAMITZ Harald, Naturseifen (A)  
KOCHER Ernst, Kräutertee-Spezialitäten (A)  
KOSTYNSKI Kurt, Rhythmus-, Klang- und Saitenspiele (A)  
PAPST Ingrid, Arbeiten aus Papier und Pappe (D)  
RUPPNIIG Gerald & SCHERRER Judith, Kunsthandwerk aus Leder (A)  
SCHAFFER Anton, Gebrauchsgegenstände u. Schmuck aus Rinderhorn (A)  
SORITZ Oswin, Wachstiere (A)  
STEINWEDEL Wiebke, Papier – handgefertigte Schachteln  
VALENTA Christian, Gartenobjekte, Malerei (A)  
WIKLICKY Regina, Handgefertigte Billets (A)  
WINTERSTELLER Gabriele, Hundeaccessoires (A)

## AUSSTELLUNG

### »travelling moments«

**Gunda Maria Cancola**

Atelier für feine Maßarbeit – Salzburg



[www.gmcancola.at](http://www.gmcancola.at)

AUSSTELLUNGSERÖFFNUNG:

**Freitag, 31. August 2012, 20 Uhr**  
**Zeughaus am Turm**

Zur Eröffnung spricht Martin Tiefenthaler

»Verpflichten wir uns der Anerkennung des so überaus kostbaren  
Charakters jedes einzelnen Tages.« (Dalai Lama)

Aus fotografisch festgehaltenen Wahrnehmungen entwickelt Gunda  
Maria Cancola Schmuck. Die Fotografie hilft dabei, zeitliche Wahr-  
nehmung immer wieder zu erleben und sich zu erinnern.

»Um die Wahrnehmung meiner Umwelt geht es in der Zur-Schau-  
Stellung von *travelling moments*. Ohne Wahrnehmung und Acht-  
samkeit kann keine Wertigkeit und keine Wertschätzung entstehen.  
Auch nicht für meine Werkstücke. Das Schöne am Schmuck ist, dass  
er gerade das bewirkt.« (Gunda Maria Cancola)

**Gunda Maria Cancola**, geb. 1960 in Wolfsberg/Ktn. Autodidaktin  
Zahlreiche Ausstellungen im In- und Ausland, Preise und Auszeich-  
nungen. Seit 1993: „Atelier für feine Maßarbeit“ in Salzburg.